



Health Certificate No. _____
(Valid Only if USDA Veterinary Seal
Appears over the Certificate Number)

ADDENDUM / ADENDA

HEALTH CERTIFICATIONS FOR SPECIFIC PATHOGEN FREE (SPF) EGGS EXPORTED FROM THE UNITED STATES TO MEXICO *CERTIFICACIONES ZOOSANITARIAS PARA EXPORTAR HUEVOS LIBRES DE PATÓGENOS ESPECÍFICOS (SPF) DE LOS ESTADOS UNIDOS HACIA DE MEXICO*

CERTIFICATION STATEMENTS *CERTIFICACIONES*

1. The SPF eggs originate in the United States.
Los huevos SPF son originarios de los Estados Unidos.
2. The SPF eggs originate from areas and/or flocks free of mycoplasmosis.
Los huevos SPF proceden de zonas y/o parvadas libres de micoplasmosis.

[Delete what does not applies] [*Suprima lo que no se aplica*]

3. The SPF eggs proceed from a producing farm [and incubator plant] free of avian salmonellosis (*Salmonella pullorum* and *S. gallinarum*) (NOM-005-ZOO-1993).
*Los huevos SPF provienen de un granja productora [y planta incubadora] libre de salmonelosis aviar (*Salmonella pullorum* y *S. gallinarum*) (NOM-005- ZOO-1993).*

[Delete what does not applies] [*Suprima lo que no se aplica*]

4. [The SPE eggs come from a [country] [state] free of velogenic Newcastle disease (Paramixovirus)] or that [The farm where the SPF eggs originate has a monitoring program of at least 59 birds that began no more than 21 days prior to laying and continues every 3 months, obtaining negative results for velogenic Newcastle (Paramixovirus) disease using viral isolation and identification of velogenic strains through a embryonic mortality index test or by a test that indicates an intra-cerebral pathogenicity index in chicks with results lower than 0.7].
[Los huevos SPF proceden de un [país] [estado] libre de la enfermedad de Newcastle velogénico (Paramixovirus) o bien [La granja de donde proceden los huevos SPF cuenta con un programa de monitoreo de al menos 59 aves, que inició en un periodo no mayor a 21 días antes de la postura y continúa cada 3 meses obteniendo resultados negativos a la enfermedad de Newcastle velogénico (Paramixovirus), utilizando las pruebas de aislamiento viral e identificación de cepas velogénicas a través del índice de mortalidad embrionaria o mediante la prueba de índice de patogenicidad intracerebral con resultados menores a 0.7

[Delete what does not applies] [*Suprima lo que no se aplica*]

5. [The farm where the SPF eggs originate has a monitoring program of 59 birds using the double agar gel precipitation (AGID) test or ELISA, according to OIE guidelines with negative results to avian influenza] or that [The farm of flock of origin is registered in the National Poultry Improvement Plan (NPIP) (NOM-044-ZOO-1995)]
[Los huevos SPF provienen de parvadas o granjas de origen en las que se tomaron al menos 59 muestras serológicas que fueron probadas para influenza aviar, utilizando la



Health Certificate No. _____
 (Valid Only if USDA Veterinary Seal
 Appears over the Certificate Number)

prueba de doble inmunodifusión en gel de agar (DIGA) o la prueba de ELISA de acuerdo a los lineamientos establecidos por la OIE, con resultados negativos a influenza aviar] o bien [Que la parvada o granja de origen sen encuentra inscrita en el “National Poultry Improvement Plan” (NOM-044-Z00-1995)].

6. The SPF eggs were disinfected at the farm of origin and packed in new cardboard boxes.
Los huevos SPF fueron desinfectados en la granja de origen y empacados en cajas nuevas de cartón.
7. The SPF eggs were transported in vehicles and containers that have been previously cleaned and disinfected prior to shipment.
Los huevos SPF fueron transportados en vehículos y contenedores lavados y desinfectados previamente al embarque.
8. The SPF eggs are eligible to be freely transported and marketed within the United States.
Los huevos SPF se movilizan y comercializan libremente en Estados Unidos.
9. The SPF eggs were transported in sealed boxes or containers from the place of origin to the entry point in Mexico. The boxes carry the NPIP-USDA seal and the number of the lot or flock of origin; this number is written in the addendum.
Los huevos SPF fueron transportados en cajas o contenedores flejados desde el lugar de origen hasta el punto de ingreso a México. Las cajas exhiben el sello del NPIP-USDA y el número de lotes y parvadas de origen; este número está escrito en la adenda.

 Name of Accredited Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Acreditado

 Signature of Accredited Veterinarian
Firma del Médico Veterinario Acreditado

 Type or print Name of Endorsing Federal Veterinarian
Nombre del Médico Veterinario Federal que endosa. Escriba a máquina o en letra de molde.

 Date Endorsed and Signature Endorsing Federal Veterinarian
Fecha de endoso y Firma del Médico Veterinario Federal que endosa

(This document is valid only if the USDA Veterinary Seal appears over the signature of the Endorsing Federal Veterinarian.
Este documento es válido solamente si el sello veterinario del USDA está sobre la firma del Médico Veterinario Federal.)